

19.10.2009

B7-0090/2009 }
B7-0092/2009 }
B7-0093/2009 }
B7-0094/2009 } RC1/Am. 1

Predlog spremembe 1

Manfred Weber, Simon Busuttil, Sabine Verheyen, Axel Voss

v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

o svobodi obveščanja v Italiji in Evropski uniji

Predlog skupne resolucije

Uvodna izjava C a (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

Ca. ker je skrb zaradi svobode medijev izrazila tudi nemška socialdemokratska stranka, ki ima delež (ponekod tudi večinski) v številnih medijskih podjetjih, ki na primer v časopisnem sektorju pokrivajo velik del Nemčije;

Or. en

AM\793757SL.doc

PE428.696v01-00 }
PE428.700v01-00 }
PE428.701v01-00 }
PE428.702v01-00 } RC1

SL

Združena v raznolikosti

SL

19.10.2009

B7-0090/2009 }
B7-0092/2009 }
B7-0093/2009 }
B7-0094/2009 } RC1/Am. 2

Predlog spremembe 2

Manfred Weber, Simon Busuttil, Sabine Verheyen, Axel Voss

v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

o svobodi obveščanja v Italiji in Evropski uniji

Predlog skupne resolucije

Uvodna izjava B a (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

Ba. ker obstajajo resni sumi, da se portugalski predsednik vlade in socialistična stranka vmešavajo v delo medijev, zlasti v prispevke v časopisih in na televiziji (na primer odpoved najbolj priljubljene informativne oddaje v državi „Journal Nacional“ nekaj dni pred parlamentarnimi volitvami) in ker vlada sodno preganja tiste novinarje, ki se z njo ne strinjajo;

Or. en

AM\793757SL.doc

PE428.696v01-00 }
PE428.700v01-00 }
PE428.701v01-00 }
PE428.702v01-00 } RC1

SL

Združena v raznolikosti

SL

19.10.2009

B7-0090/2009 }
B7-0092/2009 }
B7-0093/2009 }
B7-0094/2009 } RC1/Am. 3

Predlog spremembe 3

Manfred Weber, Simon Busuttil, Sabine Verheyen, Axel Voss

v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

o svobodi obveščanja v Italiji in Evropski uniji

Predlog skupne resolucije

Uvodna izjava B b (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

*Bb. ker ti pravici zajemata svobodo
izražanja mnenja ter svobodo prejemanja
in posredovanja informacij brez
vmešavanja ali pritiska javnih organov,
političnih strank ali skupin,*

Or. en

AM\793757SL.doc

PE428.696v01-00 }
PE428.700v01-00 }
PE428.701v01-00 }
PE428.702v01-00 } RC1

SL

Združena v raznolikosti

SL

19.10.2009

B7-0090/2009 }
B7-0092/2009 }
B7-0093/2009 }
B7-0094/2009 } RC1/Am. 4

Predlog spremembe 4

Manfred Weber, Simon Busuttil, Kinga Gál
v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL
o svobodi obveščanja v Italiji in Evropski uniji

Predlog skupne resolucije

Uvodna izjava D a (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

Da, ker so vladne službe na Madžarskem pred kratkim sprejеле ukrepe za uvedbo kazenskih postopkov proti novinarjem, ki so razkrivali primere korupcije v katere so vpleteni visoki uradniki in politiki vladajoče stranke, z namenom da bi pritiskale nanje; ker zaradi tega danes politika občutno vpliva na medijsko ozračje na Madžarskem.

Or. en

AM\793757SL.doc

PE428.696v01-00 }
PE428.700v01-00 }
PE428.701v01-00 }
PE428.702v01-00 } RC1

SL

Združena v raznolikosti

SL

19.10.2009

B7-0090/2009 }
B7-0092/2009 }
B7-0093/2009 }
B7-0094/2009 } RC1/Am. 5

Predlog spremembe 5

Manfred Weber, Simon Busuttil, Sabine Verheyen, Axel Voss

v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

o svobodi obveščanja v Italiji in Evropski uniji

Predlog skupne resolucije

Odstavek 1

Predlog skupne resolucije

1. je prepričan, da je svoboda prejemanja in posredovanja informacij brez vmešavanja javnih organov temeljno načelo, na katerega se opira Evropska unija, in nujni element demokracije, prav tako kot pluralnost medijev, saj sta obe zagotovljeni v členu 11 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah; *znova poudarja, da ima Evropska unija politično in pravno dolžnost do državljanov, da v okviru svojih pristojnosti zagotavlja spoštovanje teh pravic;*

Predlog spremembe

1. je prepričan, da je svoboda prejemanja in posredovanja informacij brez vmešavanja javnih organov **in političnih strank** temeljno načelo, na katerega se opira Evropska unija, in nujni element demokracije, prav tako kot medijska pluralnost, saj sta obe zagotovljeni v členu 11 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah; *meni, da je za zagotovitev svobode medijev v vsaki državi nujen medijski nadzor političnih strank in ne obratno; meni tudi, da svoboda uredniške in organizacijske politike medijskih podjetij ne sme biti omejena z namenom vsiljevanja nekaterih političnih stališč;*

Or. en

AM\793757SL.doc

PE428.696v01-00 }
PE428.700v01-00 }
PE428.701v01-00 }
PE428.702v01-00 } RC1

SL

Združena v raznolikosti

SL

19.10.2009

B7-0090/2009 }
B7-0092/2009 }
B7-0093/2009 }
B7-0094/2009 } RC1/Am. 6

Predlog spremembe 6

Manfred Weber, Simon Busuttil, Sabine Verheyen, Axel Voss

v imenu skupine PPE

Predlog skupne resolucije

S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

o svobodi obveščanja v Italiji in Evropski uniji

Predlog skupne resolucije

Odstavek 4 a (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

4a. znova poudarja nujnost, da Komisija ustrezeno izvaja trenutni zakonodajni okvir Skupnosti na področjih notranjega trga, avdiovizualne politike, konkurence, telekomunikacij, državne pomoči, obveznosti javnih služb in temeljnih pravic državljanov, če želi zagotoviti, da države članice spoštujejo, jamčijo in spodbujajo svobodo informiranja in ustrezeno raven pluralizma medijev; potrjuje svoje stališče, da trenutni zakonodajni okvir Skupnosti za pluralizem medijev in koncentracijo medijev zadošča za te namene;

Or. en

AM\793757SL.doc

PE428.696v01-00 }
PE428.700v01-00 }
PE428.701v01-00 }
PE428.702v01-00 } RC1

SL

Združena v raznolikosti

SL